

NOTE!

Please read before using!

Dear customer,

Welcome to the world of the Carrera RC pilots. As we want to ensure that you have fun and enjoyment from your Carrera RC model helicopter for as long as possible, please take particular note of the following:

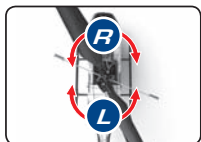
**AGE
14+**

A remote-controlled helicopter is NOT A TOY and is only suitable for teenagers over the age of 14! This product is not intended for use by children without supervision of a parent. Inappropriate use may result in severe injuries and/or damage to property. To start with, young people should only practice flying under their parents' supervision.

How do I trim my Carrera RC helicopter

Correct trimming is the basic prerequisite for stable flying behaviour of the helicopter. The adjustment requires some patience and judgement. Please observe the following instructions: carefully move the accelerator upwards and allow the helicopter to rise approx. 0.3 to 0.8 metres.

1. If the helicopter turns on the spot to the left or the right, while hovering, without the rotation lever being moved, please proceed as follows:



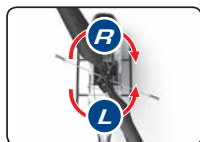
If the helicopter rotates quickly or slowly to the left around its own axis, push the bottom right trimmer for **rotation** gradually to the right. If the helicopter rotates to the right, push the trimmer for **rotation** gradually to the left.



2. If the helicopter flies forwards or backwards, while hovering, without the forwards/backwards lever being moved, please proceed as follows:



If the helicopter moves forwards quickly or slowly by itself, push the top right trimmer for **forwards/backwards** gradually down. If the helicopter moves backwards, push the trimmer for **forwards/backwards** gradually up.



This summary is not intended to replace the owner's instructions. It is essential to read these through before making the first flight.

HINWEIS!

Bitte vor Gebrauch lesen!

Sehr geehrter Kunde,

Willkommen bei den Carrera RC Piloten. Da wir sicherstellen wollen, dass Sie lange viel Spaß und Freude mit Ihrem Carrera RC Modell-Helikopter haben, bitten wir Sie, besonders folgende Punkte zu beachten:

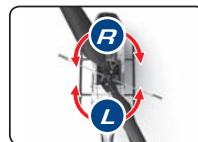
**AGE
14+**

Ein ferngesteuerter Helikopter ist KEIN SPIELZEUG und nur für Jugendliche ab 14 Jahren geeignet! Dieses Produkt ist nicht für den Gebrauch durch Kinder ohne die Aufsicht eines Erziehungsberechtigten vorgesehen. Bei unsachgemäßer Verwendung kann es zu schweren Verletzungen und/oder Sachbeschädigungen kommen. Jugendliche sollten am Anfang nur unter Aufsicht der Eltern das Fliegen trainieren!

Wie Trimme ich meinen Carrera RC Helikopter

Die richtige Trimmung ist die Grundvoraussetzung für ein stabiles Flugverhalten des Helikopters. Die Abstimmung benötigt etwas Geduld und Gefühl. Bitte beachten Sie folgenden Hinweise: Den Gashebel vorsichtig nach oben bewegen und den Helikopter ungefähr 0,3 bis 0,8 Meter in die Höhe steigen lassen.

1. Wenn sich der Helikopter im Schwebeflug, ohne Bewegung des Hebels für Heck (Kreisdrehung) auf der Stelle nach links bzw. rechts drehen gehen Sie bitte wie folgt vor:



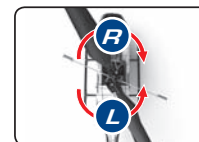
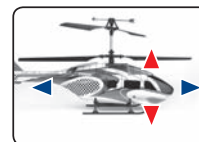
Dreht sich der Helikopter von selbst schnell oder langsam um seine eigene Achse nach links, drücken Sie den unteren rechten Trimmer für **Heck (Kreisdrehung)** schrittweise nach rechts. Wenn sich der Helikopter nach rechts dreht, drücken Sie den Trimmer **Heck (Kreisdrehung)** schrittweise nach links.



2. Wenn sich der Helikopter im Schwebeflug, ohne Bewegung des Hebels für Vor-/Zurück nach vorne bzw. hinten fliegt gehen Sie bitte wie folgt vor:



Bewegt sich der Helikopter von selbst schnell oder langsam nach vorn, drücken Sie den oberen rechten Trimmer für **Vor-/Zurück** schrittweise nach unten. Wenn sich der Helikopter nach hinten bewegt, drücken Sie den Trimmer für **Vor-/Zurück** schrittweise nach oben.



Diese Kurzeinweisung ist kein Ersatz der Anleitung. Bitte lesen Sie sich diese unbedingt vor dem ersten Flug durch.

REMARQUE !

Veuillez lire avec l'emploi !

Cher client,

Bienvenue dans l'équipe de course Carrera RC. Puisque nous souhaitons vous garantir beaucoup de plaisir et de joie avec votre Hélicoptère-modèle Carrera RC, nous vous prions de tenir compte en particulier des points suivants :

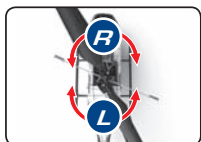
AGE
14+

Un hélicoptère télécommandé N'EST PAS UN JOUET et n'est approprié que pour les adolescent à partir de 14 ans ! Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants sans la surveillance d'une personne chargée de l'éducation. Un emploi non conforme peut entraîner de graves blessures et/ou des dommages matériels. Les adolescents ne devraient s'entraîner au pilotage au départ que sous surveillance des parents !

Comment trimer mon hélicoptère carrera RC

Un bon trimage est la condition préalable pour un comportement de vol stable de l'hélicoptère. Le réglage demande de la patience et du doigté. Veuillez respecter les instructions suivantes : poussez doucement le levier des gaz vers le haut et laissez l'hélicoptère s'élever à environ 0,3 à 0,8 m de hauteur.

1. Lorsque l'hélicoptère est en vol stationnaire et tourne directement vers la gauche ou la droite sans mouvement du levier de la queue (mouvement circulaire), respectez la procédure suivante :



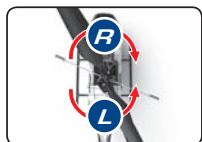
Si l'hélicoptère tourne de lui-même, rapidement ou lentement, autour de son axe vers la gauche, poussez le trim **de la queue (mouvement circulaire)**, situé en bas à droite, progressivement vers la droite. Si l'hélicoptère tourne vers la droite, poussez le trim **de la queue (mouvement circulaire)** progressivement vers la gauche.



2. Lorsque l'hélicoptère est en vol stationnaire et pivote vers l'avant ou l'arrière sans mouvement du levier d'avance/retour, respectez la procédure suivante :



Si l'hélicoptère pivote de lui-même, rapidement ou lentement, vers l'avant, poussez le trim **d'avance/retour** (situé en haut à droite) progressivement vers le bas. Si l'hélicoptère pivote vers l'arrière, poussez le trim **d'avance/retour** progressivement vers le haut.



Ces instructions en bref ne remplacent pas le mode d'emploi. Veuillez impérativement lire ce mode d'emploi avant le premier vol.

AVISO:

Léalo antes de usarlo.

Apreciado cliente:

¡Bienvenido en el sitio de los pilotos de Carrera RC! Deseamos asegurar que se divierta durante largo tiempo con su modelo de helicóptero Carrera RC, por lo que le rogamos tener en cuenta los siguientes puntos:

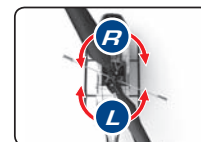
AGE
14+

El helicóptero de radiocontrol NO es NINGÚN JUGUETE (sólo es apto para jóvenes a partir de los 14 años). Este producto no está pensado para que sea utilizado por niños sin la vigilancia de un adulto. Un uso inadecuado puede conllevar lesiones graves o daños materiales. Los jóvenes, al principio sólo deberían entrenarse para el vuelo, bajo la vigilancia de los padres.

Cómo ajustar mi Helicóptero Carrera RC

El ajuste correcto constituye el prerequisite básico para que el helicóptero pueda volar de forma estable. El reglaje precisa un poco de paciencia y tacto. Tenga en cuenta las siguientes indicaciones: mueva con precaución el acelerador hacia arriba y deje que el helicóptero suba de 0,3 a 0,8 metros.

1. Cuando el helicóptero esté planeando y sin mover la palanca para la cola (giro circular) gire en su lugar a izquierda o derecha, proceda como sigue:



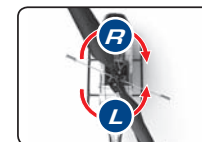
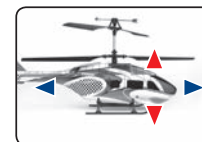
Cuando el helicóptero gire de forma autónoma rápida o lentamente sobre su propio eje hacia la izquierda, presione el ajustador inferior derecho **para la cola (giro circular)** paso a paso hacia la derecha. Cuando el helicóptero gire hacia la derecha, presione el ajustador **para la cola (giro circular)** paso a paso hacia la izquierda.



2. Cuando el helicóptero esté planeando y sin movimiento de la palanca de avance/retroceso vuele hacia adelante o atrás, proceda como sigue:



Cuando el helicóptero se mueva de forma autónoma rápida o lentamente hacia delante, presione el ajustador superior derecho **para avance/retrocesos** paso a paso hacia abajo. Cuando el helicóptero retroceda, presiones el ajustador **para avance/retroceso** paso a paso hacia arriba.



Estas breves instrucciones no reemplazan el manual. Léalo necesariamente antes de efectuar el primer vuelo.